DEUTSCH

JVC

PORTABLE-CD-SYSTEM

RD-N1

BEDIENUNGSANLEITUNG

Made for iPod

COMPACT DISC DIGITAL AUDIO ***MP3 / WMA***

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines JVC-Produkts.

Radio Data System **(nur Europa)**

LVT2130-004A [E]
0110TMMMDWMTS
GE
©2010 Victor Company of Japan, Limited

Vorsichtsmaßregeln

Hinweise zum Netzkabel
- Wenn Sie längere Zeit außer Haus sind, sollten Sie vorher den Stecker aus der Wandsteckdose ziehen.
- Beim Abtrennen der Anlage von der Wandsteckdose ist grundsätzlich am Stecker selbst zu ziehen, also nicht am Kabel.
- Berühren Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen.
- Ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie die Anlage reinigen oder an einem anderen Ort aufstellen.
- Das Netzkabel darf nicht modifiziert, verdreht, gezerrt oder mit schweren Gegenständen belastet werden, da dies einen Brand, elektrischen Schlag oder andere Unfälle verursachen könnte.

Vermeiden Sie Feuchtigkeit, Wasser, Staub und hohe Temperaturen
- Stellen Sie die Anlage nicht an einem feuchten oder staubigen Ort auf.
- Falls einmal Wasser in die Anlage eingedrungen sein sollte, müssen Sie sofort die Netzspannung abschalten, den Stecker von der Wandsteckdose abziehen und dann Ihren Händler um Rat fragen. Falls der Betrieb der Anlage in diesem Zustand fortgesetzt, besteht die Gefahr von Brand und elektrischem Schlag.
- Setzen Sie die Anlage keiner direkten Sonneneinstrahlung aus oder stellen Sie sie nicht in der Nähe von Heizkörpern auf.

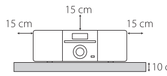
Hinweise zur Aufstellung
- Wählen Sie einen Ort, der eben, trocken und nicht zu heiß oder zu kalt ist—zwischen 5°C und 35°C.
- Stellen Sie die Anlage nicht an Orten auf, die Vibrationen ausgesetzt sind.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Anlage.

Zur Vermeidung von Funktionsstörungen oder Schäden an der Anlage
- Stecken Sie keinerlei Metallgegenstände, wie z. B. Draht, Haarklammern, Münzen o. ä., in die Anlage.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsschlitze.

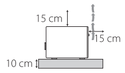
Im Geräteinneren befinden sich keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Falls etwas schiefgeht, ziehen Sie den Netzstecker ab und wenden sich an Ihren Fachhändler.

ACHTUNG: Ausreichende Belüftung
Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen, Feuer und sonstigen Schäden sollte das Gerät unter folgenden Bedingungen aufgestellt werden:
1. Vorderseite: Hindernisfrei und gut zugänglich.
2. Seiten/Oben/Hinten: Innerhalb der in der Abbildung dargestellten Bereiche dürfen sich keine Hindernisse befinden.
3. Unterseite: Die Stellfläche muß absolut eben sein. Sorgen Sie für ausreichende Luftzufuhr durch Aufstellung auf einem Stand mit mindestens 10 cm Höhe.

Vorderansicht



Seitenansicht



Technische Daten

Verstärkersektion
Ausgangsleistung: 6 W (3 W + 3 W) bei 3 Ω (10% Klirrfaktor)
Audio-Eingang: AUDIO IN: Stereo-Ministecker (ø 3,5 mm) 250 mV/47 kΩ
Digitaleingang: USB MEMORY

Tuner
UKW-Abstimmbereich: 87,50 MHz—108,00 MHz

Disc-Player
Dynamikumfang: 80 dB
Gleichlaufschwankungen: Unmessbar

USB
USB-Spezifikation: Kompatibel mit USB 2.0 Full-Speed
Kompatibles Gerät: Massenspeichergerät
Kompatibles System: FAT16, FAT32
Ausgangsleistung: 5 V Gleichstrom ⎓ 500 mA

iPod
Ausgangsleistung: 5 V Gleichstrom ⎓ 500 mA

Allgemein
Lautsprechertyp: Bassreflextyp
Lautsprechereinheiten: 9 cm x 2
Lautsprecherimpedanz: 3 Ω
Betriebsstromanforderungen:
Für Modelle für USA und Kanada: Wechselstrom 120 V, 60 Hz
Für Modelle für Europa: Wechselstrom 230 V, 50 Hz
Für Modelle für Australien: Wechselstrom 240 V, 50 Hz
Für andere Modelle: 110 V – 127 V / 220 V – 240 V Wechselstrom einstellbar mit Spannungswähler, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme: 35 W (im Betrieb) 1,00 W oder weniger (im Bereitschaftszustand)
Abmessungen (ca.): 400 mm × 141 mm × 211 mm (B × H × T)
Gewicht (ca.): 3,3 kg

Mitgeliefertes Zubehör
Siehe „Mitgeliefertes Zubehör" unter „Erste Schritte".

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.

- Microsoft und Windows Media sind entweder eingetragene Marken oder Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- iPod ist ein Warenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.
- „Made for iPod" bedeutet, dass ein elektronisches Zubehörteil spezifisch zum Anschluss an iPod konstruiert wurde und vom Entwickler auf Erfüllung von Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde.
- Apple übernimmt keine Verantwortung für die Funktion dieses Geräts oder desen Erfüllung von Sicherheits- und anderen Vorschriften.

Kompatible iPod-Modelle

iPod-Modell	Audio
iPod nano	✓
iPod nano (zweite Generation)	✓
iPod nano (dritte Generation)	✓
iPod nano (vierte Generation)	✓
iPod nano (fünfte Generation)	✓
iPod mini	✓
iPod mini (zweite Generation)	✓
iPod (vierte Generation)	✓
iPod classic	✓
iPod photo (vierte Generation)	✓
iPod video (fünfte Generation)	✓
iPod touch	✓
iPod touch (zweite Generation und Herbst 2009)	✓

Wenn der iPod nicht korrekt abspielt, aktualisieren Sie die iPod-Software auf die neueste Version.
- Für Einzelheiten zur Aktualisierung Ihres iPod prüfen Sie die Apple-Website <http://www.apple.com>.

Wartung

Um beste Leistung mit der Anlage zu erzielen, halten Sie Ihre Discs und Mechanismen immer sauber.

Umgang mit Discs
- Um eine Disc aus ihrem Behälter zu entfernen, ergreifen Sie sie am Rand, drücken Sie leicht auf das Mittelloch, und heben Sie die Disc heraus.
- Berühren Sie nicht die glänzende Seite der Disc, und biegen Sie die Disc nicht.
- Setzen Sie die Disc nach der Verwendung in die Hülle zurück.
- Achten Sie beim Einlegen der Disc in ihren Behälter sorgfältig darauf, die Oberfläche nicht zu zerkratzen.
- Schützen Sie die Disc for direktem Sonnenlicht, extremen Temperaturen und Feuchtigkeit.

Zum Reinigen der Disc:
Wischen Sie die Disc mit einem weichen Lappen gerade von der Mitte nach außen hin ab.

Reinigung der Anlage
- Flecken müssen mit einem weichen Lappen abgewischt werden. Bei schwerer Verschmutzung der Anlage einen Lappen mit wässriger, neutraler Spülmittellösung tränken, gut auswringen, die Anlage abwischen, und dann mit einem trockenen Lappen trockenwischen.
- Um Beeinträchtigung der Qualität der Anlage, Beschädigung, oder Abpellen der Lackierung zu vermeiden, auf folgendes achten:
  – NICHT gewaltsam abwischen.
  – NICHT mit Lösungsmitteln wie Verdünner oder Benzol abwischen.
  – NICHT flüchtige Substanzen wie etwa Insektensprays darauf sprühen.
  – NICHT Gummi- oder Plastikteile längere Zeit in Berührung lassen.

Abspielbare Disc-/ Datei-Typen

- Diese Anlage kann abspielen...
  – Audio-CD und CD-R/CD-RW im Audio-CD-Format
  – MP3/WMA-Dateien auf eine CD-R/CD-RW (ISO 9660-Format) oder auf einem USB-Massenspeichergerät (maximale Datenübertragungsrate: 2 Mbps)
- Diese Anlage lässt keine sog. „packet write" Discs zu.
- Für MP3/WMA-Wiedergabe...
  – Es kann vorkommen, dass sich manche MP3- bzw. WMA-Dateien aufgrund ihrer Aufnahmebedingungen nicht abspielen lassen.
  – Diese Anlage kann nur Discs mit ISO 9660 Level 1 oder Level 2 abspielen.
  – Es wird empfohlen, jede Datei grundsätzlich mit einer Abtastfrequenz von 44,1 kHz und eine Datenübertragungsrate von 128 Kbps aufzunehmen.
  – Diese Anlage kann zu insgesamt 999 Tracks und 99 Gruppen erkennen.
  – Diese Anlage kann nur die Tag-Daten (version 1) zeigen.
- Zur Wiedergabe der Dateien in einem USB-Massenspeichergerät...
  – Sie können nicht größere Dateien als 2 GB abspielen.
  – Diese Anlage kann bestimmte USB-Massenspeichergerät nicht abspielen und unterstützt nicht DRM (Digital Rights Management).

Störungssuche

Wenn Sie ein Problem mit Ihrer Anlage haben, gehen Sie zunächst diese Liste durch, um hier eine mögliche Lösung zu finden, bevor Sie das Gerät zum Kundendienst einreichen.

Allgemein	
Die Anlage kann nicht eingeschaltet werden.	➡ Der Netzstecker ist nicht ganz eingesteckt. Schließen Sie ihn ordnungsgemäß an.
Einstellungen oder Eingaben werden plötzlich aufgehoben, bevor Sie fertig sind.	➡ Es gibt eine Zeitgrenze. Starten Sie das Verfahren erneut.
Unfähig, die Anlage von der Fernbedienung zu steuern.	➡ Es befindet sich ein Hindernis zwischen Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor an der Anlage. ➡ Die Batterie ist erschöpft.
Kein Ton.	➡ Kopfhörer sind angeschlossen.
UKW-Radio	
Schwer hörbare Sendungen wegen Rauschen.	➡ Antennenverbindungen sind falsch oder locker. ➡ Die UKW-Antenne ist nicht richtig ausgestreckt und platziert. ➡ Elektrostatische Entladung von Ihrem Körper kann Rauschen verursachen. In diesem Fall schalten Sie die Anlage aus und dann wieder ein.
iPod	
Der iPod spielt nicht, aber „IPOD" erscheint im Display.	➡ Die Batterie des iPod ist schwach oder leer. Laden Sie die Batterie des iPod.
Disc/USB	
Die Disc/das USB-Massenspeichergerät spielt nicht ab.	➡ Die Disc ist umgekehrt eingesetzt. Setzen Sie die Disc mit der Beschriftungsseite nach oben weisend ein. ➡ Die Disc ist mittels „packet writing (UDF-Dateisystem)" aufgenommen worden. Sie kann nicht wiedergegeben werden. ➡ Das USB-Massenspeichergerät ist nicht richtig angeschlossen.
„NO SONG" erscheint im Display.	➡ MP3/WMA-Dateien wurden nicht auf der Disc oder im USB-Massenspeichergerät aufgenommen.
ID3-Tag an einer MP3-Datei kann nicht gezeigt werden.	➡ Es gibt zwei Typen von ID3-Tag—Version 1 und Version 2. Diese Anlage kann nur die ID3-Tag Version 1 zeigen.
Gruppen und Tracks werden nicht erwartungsgemäß abgespielt.	➡ Die Wiedergabe-Reihenfolge wird bestimmt, wenn Gruppen und Tracks aufgenommen werden. Dies hängt von der Schreibanwendung ab.
Der Klang von der Disc/dem USB-Massenspeichergerät weist Unterbrechungen auf.	➡ Die Disc ist zerkratzt oder schmutzig. ➡ MP3/WMA-Dateien wurden nicht richtig in das USB-Massenspeichergerät aufgenommen.
Ton vom USB-Massenspeichergerät ist unterbrochen.	➡ Rauschen und statische Elektrizität können den Ton stoppen. In diesem Fall trennen Sie das USB-Massenspeichergerät ab, schalten die Anlage aus, und schließen das USB-Massenspeichergerät wieder an, nachdem die Anlage wieder eingeschaltet ist.
Das Disc-Fach öffnet oder schließt sich nicht.	➡ Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. ➡ Die Disc-Auswurf ist unterbunden. „DISC LOCKED" erscheint (siehe „Sperre der Disc-Ausgabe" in „Disc/USB" auf Seite 2).
Aufnehmen	
Aufnahme im USB-Massenspeichergerät ist unmöglich.	➡ Die Speicherkapazität für das USB-Massenspeichergerät ist voll. ➡ Für USB-Massenspeichergerät ist schreibgeschützt.

- Wenn die Anlage nicht richtig arbeitet, ziehen Sie einmal den Netzstecker ab, warten eine kurze Zeit lang und stecken dann den Netzstecker wieder ein.
- JVC übernimmt keine Verantwortung für jeglichen Datenverlust in einem USB-Massenspeichergerät oder iPod bei der Verwendung dieser Anlage.

Erste Schritte

❍ Mitgeliefertes Zubehör

Nach dem Auspacken prüfen Sie, ob die folgenden Artikel vorhanden sind:
- Fernbedienung (× 1)
- Lithiumknopfbatterie CR2025 (× 1)
  – Die Batterie ist werkseitig in der Fernbedienung eingesetzt.
- UKW-Antenne (× 1)
- Netzteiladapter (× 1) (Nicht für die Modelle für USA, Canadian, Europa, Australien und Saudi Arabien mitgeliefert.)

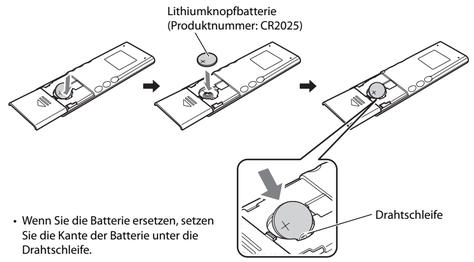
Falls etwas fehlt, wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Händler.

In dieser Bedienungsanleitung...
- Beziehen sich Erklärungen, wenn nicht ausdrücklich anders angegeben, auf die Fernbedienungstasten. Wenn sich an der Anlage aber Tasten mit gleichen oder ähnlichen Namen befinden, können diese ebenfalls für die Bedienung verwendet werden.
- Die Ausdrücke „Datei" und „Track" werden mit gleicher Bedeutung verwendet.
- Alle hier als Beispiel gezeigten Displayabbildungen zeigen die Modelle für Europa.

❍ Vorbereitung der Fernbedienung

Bei der ersten Verwendung der Fernbedienung ziehen Sie die Isoliationsfolie heraus.

Ersetzen der Batterie in der Fernbedienung



- Wenn Sie die Batterie ersetzen, setzen Sie die Kante der Batterie unter die Drahtschleife.

HINWEISE:
- Legen Sie die Batterie an einem Ort ab, wo sie außer Reichweiter kleiner Kinder ist. Falls ein Kind vesehentlich die Batterie verschluckt, sofort einen Arzt rufen.
- Um Überhitzen, Bersten oder Brand der Batterie zu vermeiden:
  – Die Batterie nicht aufladen, kurzschließen, zerlegen, erhitzen oder in ein Feuer werfen.
  – Die Batterie nicht zusammen mit anderen Metallgegenständen ablegen.
  – Umwickeln Sie die Batterie beim Entsorgen oder Lagern mit Klebeband und Isolierstoff.
  – Die Batterie nicht mit Pinzetten oder ähnlichen Werkzeugen anstoßen.
- Entsorgen Sie Batterie sachgemäß unter Beachtung aller gesetzlichen und örtlichen Vorschriften.
- Die Batterie (Akku oder Batterien eingesetzt) darf nicht sehr starken Hitzequellen wie Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.

VORSICHT:
Explosionsgefahr, wenn Batterie falsch eingesetzt wird. Nur durch den selben oder entsprechenden Typ ersetzen.

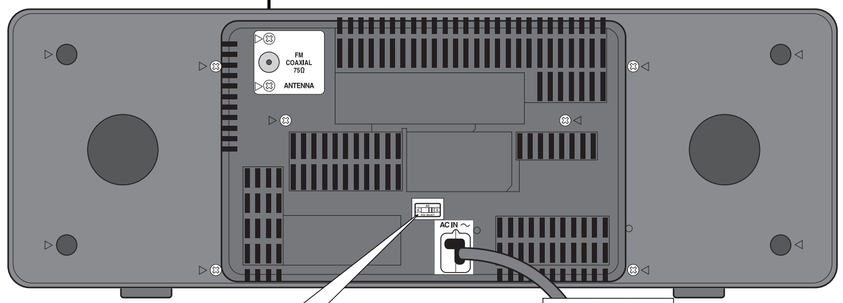
Verbindungen

Schließen Sie das Netzkabel erst an, nachdem alle anderen Verbindungen getätigt sind.

HINWEISE:
- Stellen Sie sicher, dass die Antennenleiter nicht andere Klemmen, Verbindungskabel oder Netzkabel berühren. Halten Sie außerdem die Antennen von Metallteilen der Anlage, Verbindungskabeln und dem Netzkabel fern. Andernfalls könnte schlechter Empfang verursacht werden.

UKW-Antenne (mitgeliefert): Strecken Sie sie aus, um den besten Empfang zu erzielen.

Für besseren UKW-Empfang
Trennen Sie die mitgelieferte UKW-Antenne ab, und schließen Sie eine UKW-Außenantenne (nicht mitgeliefert) mit einem 75 Ω-Draht mit Koaxstecker (IEC oder DIN45325) an.



Anweisungen für Netzkabel (AC) (nur Asien und Saudi-Arabien)

VORSICHT für Netzleitung (AC)
VOR DEM EINSTECKEN prüfen Sie, ob die Spannung in Ihrer Netzleitung (AC) mit der Position des Spannungswählers außen am Gerät übereinstimmt. Fall das nicht der Fall ist, stellen Sie den Spannungswähler anders ein, um die Gefahr von Bränden bzw. elektrischen Schlägen zu vermeiden.

Wenn die Steckdose nicht zum Netzstecker passt, verwenden Sie den mitgelieferten Netzsteckeradapter. (Nicht für die Modelle für USA, Canadian, Europa, Australien und Saudi Arabien mitgeliefert.)

Klang und andere Einstellungen

Anfangseinstellungen

Einstellung der Uhr

Sie können die Uhr nur einstellen wenn die Anlage ausgeschaltet ist (auf Standby).

1 CLOCK (Gedrückthalten)

- Wenn Sie die Uhrzeit bereits eingestellt haben, halten Sie **CLOCK** gedrückt, bis die Uhrzeit blinkt.

2 **Stellen Sie die Stunde und die Minuten ein.**

- Die Uhr kann 1 oder 2 Minuten im Monat vor- oder nachgehen. Sie müssen möglicherweise die Uhrzeit regelmäßig neu einstellen.

Zum Prüfen der aktuellen Zeit bei eingeschalteter Anlage

CLOCK

Die Zeit wird nur einige Sekunden lang angezeigt.

Bei einem Stromausfall
Die Uhrzeiteinstellungen gehen verloren. Sie müssen die Uhr neu einstellen.

❍ Timer

Einschlaf-Timer

Sie können den Einschlaf-Timer nur bei eingeschalteter Anlage einstellen.

1 CLOCK (Gedrückthalten)

2 **Geben Sie die Zeit ein.**

CLOCK

SLEEP 10 → SLEEP 20 → SLEEP 30 → • • •
OFF ← SLEEP 90 ←

- Um die Restzeit bis zum Ausschalten der Anlage zu prüfen, halten Sie **CLOCK** gedrückt.

❍ Display-Einstellungen

Display-Information

Zur Anzeige der ID3/WMA-Tag-Information Während der MP3/WMA-Wiedergabe...

DISPLAY

ID3 ON ↔ ID3 OFF

ID3/WMA-Tag-Information wird automatisch wie folgt gezeigt:

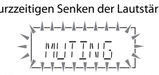
Gruppe → Datei → Titel
Album ← Interpret

❍ Klangeinstellungen

Stummschalten mit Ausblenden

Zum kurzzeitigen Senken der Lautstärke

MUTING



- Zum Wiederherstellen der Lautstärke drücken Sie die Taste erneut oder stellen die Lautstärke ein.

Hyper Bass Sound (HBS)

Zur Verstärkung des Tiefenklangs

HBS

HBS ↔ Abgebrochen

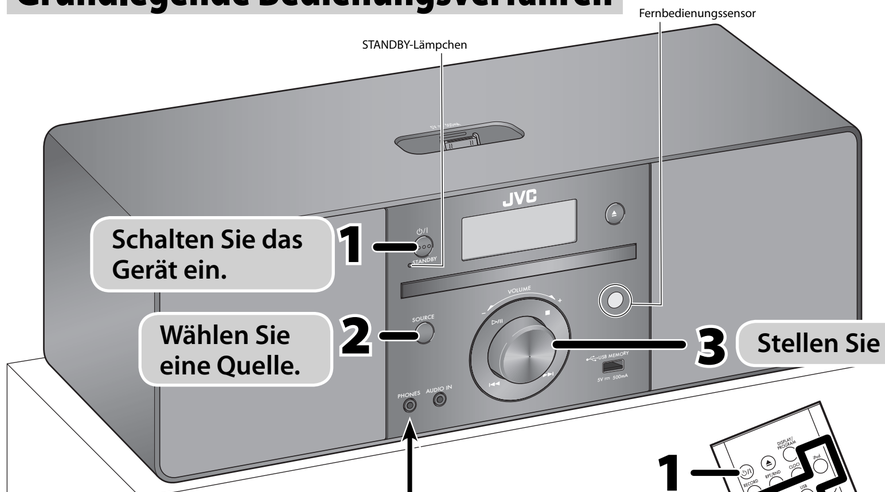
Klangmodus

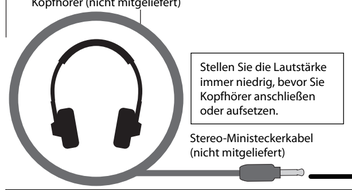
Zum Auswählen des für Ihre bevorzugte Musik geeigneten Klangmodus.

SOUND MODE

ROCK → POP → CLASSIC
JAZZ ← Abgebrochen (Keine Anzeige)

Grundlegende Bedienungsverfahren



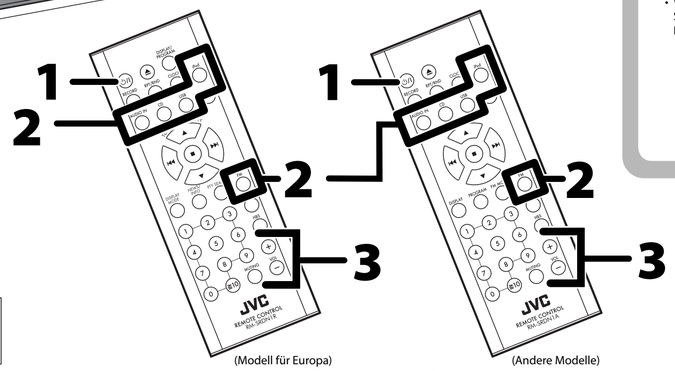


Kopfhörer (nicht mitgeliefert)

Stellen Sie die Lautstärke immer niedrig, bevor Sie Kopfhörer anschließen oder aufsetzen.

Stereo-Ministeckerkabel (nicht mitgeliefert)

Schalten Sie die Anlage NICHT bei sehr hoch eingestellter Lautstärke aus; andernfalls kann der plötzlich einsetzende laute Ton Ihr Gehör, die Lautsprecher und die Kopfhörer beschädigen, wenn die Anlage ein- oder auf Wiedergabe geschaltet wird.



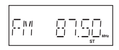
(Modell für Europa)

(Andere Modelle)

UKW-Radio

Sendersuchlauf

1 FM



2 AUDIO

(Gedrückthalten) (Gedrückthalten)

Der Sendersuchlauf stoppt, wenn ein Sender mit ausreichender Signalstärke gefunden wird.
- Zum manuellen Stoppen des Suchlaufs drücken Sie ▲ oder ▼.

- Wenn Sie ▲ oder ▼ wiederholt drücken, schaltet die Frequenz in Einzelschritten um.

Verbessern des Empfangs

Wenn Sie Schwierigkeiten haben, eine UKW-Stereosendung zu hören...

FM (Modell für Europa) FM MODE (Andere Modelle) MHz MONO ⟷ ST

- Wenn der Mono-Modus (MONO) aktiviert ist, wird der Empfang verbessert. Der Stereoeffekt geht allerdings verloren.
- Wenn der Stereo-Modus (ST) aktiviert ist, können Sie das Radio in Stereoprogramm hören, wenn ein Programm in Stereo ausgestrahlt wird.

Einstellung von Festsendern

Sie können bis zu 20 UKW-Festsender eingeben.

Während des Empfangs eines Zielsenders...

1 PROGRAM

Festsendernummer

2 **Wählen Sie eine Festsendernummer.**

- Zum Wählen einer Nummer siehe „So wählen Sie eine Nummer über die Fernbedienung" unten links auf der Seite.

3 PROGRAM

Empfang von Festsendern

- Sie können auch die Zifferntasten an der Fernbedienung verwenden.

Empfang von UKW-Sendern mit Radio Data System (nur Europa)

Das Radio Data System erlaubt es UKW-Sendern, ein zusätzliches Signal zusammen mit dem normalen Sendesignal auszustrahlen.
- Wenn Sie mehr über Radio Data System erfahren wollen, besuchen Sie <http://www.rds.org.uk>.

Anzeigen der Radio Data System-Informationen

DISPLAY MODE

PS (NO PS*) ⟶ PTY (NO PTY*) ⟶ RT (NO RT*)
↖ Frequenz (Nicht-Radio Data System-Signal) ↙

* Wird angezeigt, wenn die entsprechenden Signale nicht von einem Sender übertragen werden.

PS (Sendername)	Bekannte Sendernamen.
PTY (Programmtyp)	Art der ausgestrahlten Programms.
RT (Radiotext)	Vom Sender übertragene Textmeldungen.

- Wenn kein Radio Data System-Signal empfangen wird, wird die Frequenz angezeigt.

Kurzfristig automatisch zu einem Programm Ihrer Wahl umschalten (nur Europa)

Die Enhanced Other Networks-Funktion erlaubt es der Anlage, kurzfristig zu einem anderen UKW-Sender umzuschalten, der ein Programm Ihrer Wahl ausstrahlt (NEWS oder INFO).
- Diese Funktion arbeitet beim Hören eines UKW-Senders, der die gewünschten Signale ausstrahlt.

Während des Empfangs eines UKW-Senders...

NEWS/INFO

NEWS ⟶ INFO
↖ Abgebrochen (Keine Anzeige) ↙

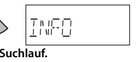
PTY-Suche (nur Europa)

Sie können durch Angabe des PTY-Codes nach einem Programm unter den Festsendern suchen.

Während des Empfangs eines Senders...

1 PTY SEARCH

2 **Wählen Sie einen PTY-Code.**



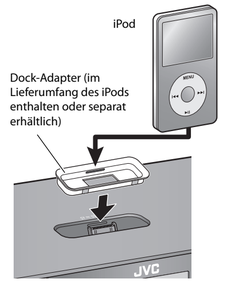
3 **Starten Sie den Suchlauf.**

PTY SEARCH

Wenn die Anlage das von Ihnen gewählte Programm findet, wird der betreffende Sender abgestimmt.

- Zum Stoppen des Suchlaufs drücken Sie **PTY SEARCH**.
- Zum Suchen eines anderen Senders drücken Sie **PTY SEARCH** während die Anzeigen iblinken.
- Wenn kein Programm gefunden wird, erscheint „NO FOUND".

iPod

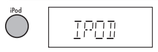


Hinweise für iPod-Verbindung
- Ziehen Sie, wenn Sie den Dock-Adapter vom Dock abtrennen, den Dock-Adapter mit dem Fingernagel oder einem spitzen Werkzeug unter Verwendung des Schlitzes hoch.

Achten Sie darauf, nicht die Fingerspitzen zu verletzen oder die Klemmen der Direkt-Docking-Station zu beschädigen.
- Schließen Sie den iPod NICHT an oder trennen ihn ab, wenn die Anlage eingeschaltet ist.
- Stellen Sie immer die Lautstärke an der Anlage auf Minimum ein, bevor ein iPod angeschlossen wird. Stellen Sie die Lautstärke nach dem Starten der Wiedergabe ein.
- Sie können jedoch keine Daten von dieser Anlage zum iPod übertragen.
- Tragen Sie nicht die Anlage mit angeschlossenem iPod. Hierdurch könnte das Dock beschädigt werden oder der iPod könnte herunterfallen.
- Berühren Sie nicht die Steckerkontakte am iPod oder die Anschlusskontakte in der Docking-Station für iPod direkt. Dadurch könnten die Steckerkontakte beschädigt werden.
- Wenn die Anlage eingeschaltet ist, wird der iPod durch das Dock geladen.

Wiedergabe-Funktionen

iPod



* Die im Display angezeigten Informationen sind je nach iPod-Typ unterschiedlich.

Zur Wiedergabe/zum Pausieren eines iPod
Drücken Sie ►/II.

Zum Wählen eines Tracks
Drücken Sie ►►I oder I◄◄.

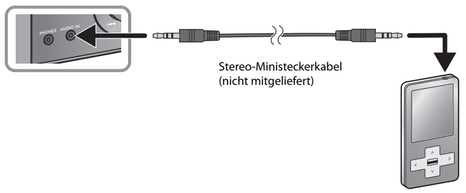
Zum Vorspulen eines Tracks
Halten Sie ►►I gedrückt.

Zum Zurückspulen eines Tracks
Halten Sie I◄◄ gedrückt.

Zur wiederholten Wiedergabe
Drücken Sie **RPT/RND** wiederholt.

Um den iPod auf Schlafmodus zu schalten
Halten Sie ►/II gedrückt.

Externes Gerät

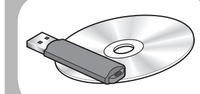


Wiedergabe-Funktionen

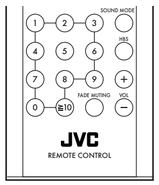
1 AUDIO IN

2 **Starten Sie die Wiedergabe des externen Geräts.**

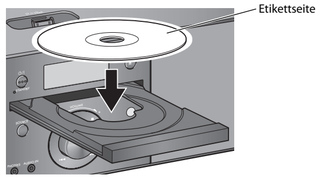
Disc/USB



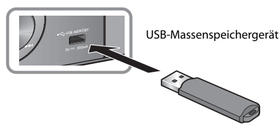
So wählen Sie eine Nummer über die Fernbedienung



Beispiele:
Zum Wählen von Nummer 5 drücken Sie 5.
Zum Wählen von Nummer 20 drücken Sie ≧10, 2, 0 (wenn „- -" erscheint), oder drücken Sie ≧10, 0, 2, dann 0 (wenn „- - -" erscheint).
Zum Wählen der Nummer 125 drücken Sie ≧10, 1, 2 und dann 5.



Etikettseite



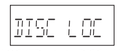
USB-Massenspeichergerät

Sperre der Disc-Ausgabe

Sie können das Disc-Fach sperren, so dass die eingesetzte Disc nicht entnommen werden kann.

Bei geschlossenem Disc-Fach...
(Am Hauptgerät)

⏏ und SOURCE
(5 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt halten)



DISC LOCKED ⟷ DISC UNLOCKED

- Wenn Sie das Disc-Fach sperren, scrollt „DISC LOCKED" durch das Display. „DISC UNLOCKED" scrollt durch das Display, wenn Sie es freigeben.

Hinweise zum Anschuss von USB-Massenspeichergeräten
- Schließen Sie ein USB-Massenspeichergerät an, wenn die Anlage ausgeschaltet ist, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Verwenden Sie keinen USB-Hub.
- Beim Anschließen über ein USB-Kabel verwenden Sie ein USB 2.0-Kabel mit einer Länge von weniger als 1 m.
- Das USB-Massenspeichergerät kann nur über die USB-MEMORY-Klemme geladen werden, wenn „USB" als Quelle gewählt ist. (Manche USB-Massenspeichergeräte können nicht über die USB MEMORY-Klemme geladen werden, auch wenn „USB" als Quelle gewählt ist.)
- Sie können nicht einen Computer an die USB MEMORY-Klemme der Anlage anschließen.
- Ein elektrostatischer Schlag beim Anschließen eines USB-Massenspeichergeräts kann anormale Wiedergabe vom Gerät bewirken. In diesem Fall trennen Sie das USB-Massenspeichergerät ab, und setzen dann die Anlage und das USB-Massenspeichergerät zurück.
- Bei der Wiedergabe oder Aufnahme einer Datei in einem USB-Massenspeichergerät trennen Sie nicht die Verbindung zum Gerät ab. Dies könnte zu Fehlfunktion sowohl an der Anlage als auch am betreffenden Gerät führen.

Wiedergabe-Funktionen

CD

USB

Zum Öffnen des Disc-Fachs
Drücken Sie ⏏.

Zur Wiedergabe/zum Pausieren einer Disc oder eines USB-Massenspeichergeräts
Drücken Sie ►/II.

Zum Wählen eines Tracks
Drücken Sie ►►I oder I◄◄.

Zum Vorspulen eines Tracks
Halten Sie ►►I gedrückt.

Zum Zurückspulen eines Tracks
Halten Sie I◄◄ gedrückt.

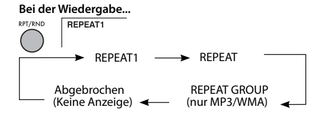
Zum Wählen einer Gruppe (nur MP3/WMA)
Drücken Sie ▲ oder ▼.

Wiedergabe stoppen
Drücken Sie ■.

Wiederholungswiedergabe

Bei der Wiedergabe...

RPT/RND REPEAT1



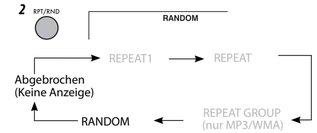
REPEAT 1	Wiederholt den aktuellen Track.
REPEAT	Wiederholt alle Tracks.
REPEAT GROUP	Wiederholt alle Tracks der gegenwärtigen Gruppe (nur MP3/WMA).

Zufallswiedergabe

1 **Wählen Sie eine Quelle, und stoppen Sie dann die Wiedergabe.**

CD oder USB ■

2 RPT/RND RANDOM



Die Wiedergabe beginnt in zufälliger Reihenfolge. Die Zufallswiedergabe endet, wenn alle Tracks abgespielt sind.
- Sie können nicht einen Track während der Zufallswiedergabe mit den Zifferntasten auswählen.

Programmwiedergabe

1 **Wählen Sie eine Quelle, und stoppen Sie dann die Wiedergabe.**

CD oder USB ■

2 PROGRAM PROG.

3 **Wählen Sie eine Tracknummer (bis zu 32 Tracks).**
Für Audio-CD:

⏮ ⏭ PROGRAM

Für MP3/WMA:
(1) Wählen Sie eine Gruppe.

GROUP PROGRAM

(2) Wählen Sie einen Track.

⏮ ⏭ PROGRAM

4 ►/II

- Zum Löschen des gesamten Programms, drücken Sie ■ wiederholt.

Aufnahme-Bedienvorgänge

Vor Beginn des Aufnahmevorgangs
- Die Einstellungen für Lautstärke und Klang (siehe Seite 1) haben keinen Einfluss auf die Aufnahme.
- Zufallswiedergabe und Wiederholmodus werden bei der Aufnahme aufgehoben.
- Tracks, die auf einem USB-Massenspeichergerät aufgezeichnet sind, werden in das MP3-Format umgewandelt (mit einer Samplingrate von 44,1 kHz und Bitrate von 128 kbps).

Aufnahme von einer Disc

Sie können Tracks digital von einer Audio CD auf einem USB-Massenspeichergerät aufnehmen.

Vor der Aufnahme...
Schließen Sie ein bespielbares USB-Massenspeichergerät an die USB MEMORY (•⟷)-Klemme an.

1 **Wählen Sie CD als Quelle, und stoppen Sie dann die Wiedergabe.**

CD ■

2 **Starten Sie die Aufnahme.**

RECORD •REC
(zweimal)

- Schützen Sie die Anlage während des Aufnehmens von Tracks vor Vibrationen. Es besteht die Gefahr, dass aufgezeichnete Tracks beschädigt werden.
- Die Anlage legt die neue Gruppe automatisch als „CDREC01" an.
- Wenn die Wiedergabe endet, endet die Aufnahme automatisch.
- Zum manuellen Stoppen der Aufnahme, drücken Sie ■.
- Zum Aufnehmen eines einzelnen Tracks drücken Sie **RECORD** zweimal während der Wiedergabe des Tracks.
- Zum Aufnehmen programmierter Tracks drücken Sie **RECORD** zweimal, während die Programmwiedergabe gestoppt ist.

Löschen eines Tracks

Sie können Tracks auf dem USB-Massenspeichergerät löschen.
- Wenn der Track gelöscht ist, können sie nicht wiederhergestellt werden.

Vor dem Löschen...
Schließen Sie ein USB-Massenspeichergerät an die USB MEMORY (•⟷)-Klemme an.

1 **Wählen Sie USB als Quelle, und starten Sie die Wiedergabe.**

USB ►/II

2 **Wählen Sie einen zu löschen gewünschten Track.**

⏮ ⏭

3 **Löschen Sie den Track.**

RECORD DELETE
(zweimal)